



ქალაქ გორის მუნიციპალიტეტის მერია

საქართველო, ქ. გორი 1400, სტალინის გამზ. №16; ს/კ 218083767; ტელ: 0 (370) 27 73 88

№ 2243

12.06.2017წ.

Gori, Georgia  
Mr. Alvidas Kadinas  
Mayor of the Utena, Lithuania

Dear Mr. Alvidas Kadinas,

On behalf of the Gori City Municipality and on my own behalf, I would like to express my deepest gratitude for your participation in traditional Gori International Forum together with your local entrepreneurs and representatives of the business sector, which carried the great importance for the city of Gori.

We really appreciate the development of friendly partner relations between our cities, which can bring many benefits to both of our parties. Desire of being opened to new collaborative opportunities, we express our intention and readiness to discuss and find solutions for difficult issues, in a friendly environment by establishing a partnership for sustainable development and future growth of our common goals.

We hope that establishing and developing new partner contacts between our cities will provide to close cooperation and will strengthen ties bonding our common values and fruitful future.

Kindly accept our sincerest regards and utmost respect.

Sincerely,

Zurab Jirkvelishvili  
Mayor of the Gori City Municipality

Utenos rajono savivaldybės administracija

Gauta

2017-06-12 Nr. (3.14)G-5328  
(data)



## VERTIMAS

Gorio miestas, Gruzija

p. Alvydai Katinui

Utenos miesto merui, Lietuva

Gerbiamas pone Alvydai Katinai,

Gorio miesto savivaldybės ir savo vardu norėčiau išreikšti nuoširdžiausią padėką už jūsų savivaldybės dalyvavimą Gorio mieste vykusiame tradiciniame tarptautiniame investicijų forume, kur kartu su jūsų delegacijos atstovais ir verslininkais galėjome pasidalinti patirtimi, pabendrauti, ir tai turėjo didelės reikšmės Gorio miestui.

Mes tikrai labai vertiname jūsų kaip miesto partnerio tarp mūsų abiejų miestų santykių plėtrą, kuris atneš abejiems miestams daug abipusės naudos abejoms pusėms.

Norėdami atverti naujas bendradarbiavimo galimybes, reiškiamo savo ketinimą ir pasirengimą diskutuoti ir rasti sprendimus dėl draugiškų santykių sukūrimo, nustatant partnerystę tarp miestų, kad galėtume siekti tvaraus vystymosi ir bendrų tikslų.

Mes tikimės, kad mūsų miestų kaip miestų partnerių santykių sukūrimas ir įforminimas bei kontaktų stiprinimas suteiks galimybes glaudžiau bendradarbiauti, stiprins mūsų ryšius, leis kurti bendras vertybes ir abiejų miestų vaisingą ateitį.

Prašome jūsų priimti mūsų geriausius linkėjimus ir kuo nuoširdžiausią padėką.

Pagarbiai,

Zurab Jirkvelishvili

Gorio miesto savivaldybės meras